



**UNIVERSITÀ  
DEL SALENTO**

**FACOLTÀ  
DI LINGUE E  
LETTERATURE STRANIERE**

Segreteria di Presidenza

Edificio Sperimentale  
Via Calasso 3/A  
I 73100 Lecce  
T +39 0832 295429  
F +39 0832 295431  
E presidenza.lingue@unisalento.it

**REGOLAMENTO DIDATTICO DEL CORSO DI LAUREA INTERCLASSE IN LINGUE, LETTERATURE E  
COMUNICAZIONE INTERCULTURALE  
CLASSE L-11 Lingue e culture moderne  
CLASSE L-12 Mediazione Linguistica**

*Università del Salento*

<b>Facoltà</b>	Lingue e Letterature Straniere
<b>Classe</b>	L-11 Lingue e culture moderne L-12 Mediazione Linguistica
<b>Nome del CdS</b>	Lingue, Letterature e Comunicazione Interculturale
<b>Sede didattica</b>	Edificio Sperimentale Tabacchi, Via Calasso 3/A – 73100 Lecce
<b>Consiglio didattico dei Corsi di Studio di Interclasse L-11 L-12 Lingue, Letterature e Comunicazione Interculturale LM-37- Lingue Moderne, Letterature e Traduzione Letteraria LM-38 - Dinamiche Interculturali e Mediazione Linguistica</b>	<b>Ordinari</b> Caporaletti Silvana Donno Giovanni Carmelo Fino Antonio Guido Maria Grazia Limone Oronzo Jacov Marko Lucking David Poso Cosimo Damiano Sobrero Alberto Tateo Giovanni Wojciechowska Barbara

**Associati**

Basso Rosanna  
Cali Andrea  
Caputo Cosimo  
De Luca Daniele  
De Rinaldis Maria Luisa  
Diurisi Maria  
Dolce Maria Renata  
Greco Rosa Anna  
Grimaldi Milko Antonino  
Kermas Susan  
Lelli Fabrizio  
Lombardi Olga  
Marucci Valerio  
Marzo Antonio  
Miglietta Anna Rita  
Sacco Domenico  
Simini Diego

**Ricercatori**

Biagini Furio  
Christiansen Thomas  
D'Andrea Giulia  
D'Amora Rosita  
De Laurentiis Antonella  
De Rosa Gian Luigi  
Elicio Domenica  
Fumarola Pietro  
Genesin Monica  
Giangrande Rossella  
Hempel K. Gerard  
Leone Paola

	<p>Llorens Bahena Fernando  Magi Loredana  Masieri Mirella  Micolani Antonella  Minetti Francesco  Morea Roberto  Rollo Alessandra  Tuzzo Sabina</p> <p><b>Rappresentanti degli studenti</b></p> <p>Cipolla Daniela  Mastrogiovanni Lara  Rizzo Lucia  Scarlone Alessandro  Serio Laura  Vitali Daniela  Greco Concetta  Salvatore Paolo  Stefanelli Cristina</p>
<b>Presidente</b>	Prof. Diego Simini
<b>Indirizzo internet del CdS</b>	<a href="http://www.lingue.unisalento.it/home_page">www.lingue.unisalento.it/home_page</a>
<b>Obiettivi formativi specifici del corso e descrizione del percorso formativo</b>	<p>I laureati nel corso interclasse di Lingue, Letterature e Comunicazione Interculturale, costituito dalle classi 11 e 12, devono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- disporre delle conoscenze e delle competenze inerenti alle lingue, alle teorie linguistiche, filologiche e semiotiche, allo svolgimento di diversi atti comunicativi (scritto o parlato);</li> <li>- possedere la padronanza scritta e parlata di almeno due lingue straniere, oltre alla lingua madre;</li> <li>- saper utilizzare i principali strumenti informatici e telematici negli ambiti specifici di competenza mediante l'acquisizione dei 3 CFU previsti alla voce Ulteriori attività formative.</li> </ul>

	<p>L'interclasse prevede due percorsi con un nucleo forte comune costituito dallo studio delle lingue inglese, francese, tedesco, spagnolo, portoghese e brasiliano e dalle relative letterature, a cui si accompagnano le filologie, la linguistica italiana, la linguistica generale, la semiotica, la letteratura italiana, la storia contemporanea, la geografia e la sociologia. Tali discipline, infatti, contribuiscono alla creazione di un solido percorso formativo propedeutico comune alle due classi. I due percorsi tuttavia si distinguono in parte per il numero dei crediti che lo studente acquisisce nelle materie comuni e in parte per la presenza in ciascun curriculum di ulteriori discipline che lo caratterizzano.</p> <p>Il primo curriculum, linguistico-letterario, è caratterizzato da un più alto numero di CFU riservati alle letterature straniere (triennalità delle letterature della prima e della seconda lingua), per favorire l'acquisizione di strumenti metodologici di base da approfondirsi in future magistrali indirizzate all'insegnamento nelle scuole e alla traduzione letteraria. In quest'ottica il curriculum si arricchisce di numerosi insegnamenti di ambito storico e umanistico.</p> <p>Il secondo curriculum, linguistico-interculturale, garantisce allo studente una buona preparazione antropologico culturale nelle lingue straniere offrendo, accanto a competenze di base nelle letterature (una sola annualità per ciascuna lingua) e alle altre materie del nucleo comune, più ampie competenze linguistiche tramite lo studio di una terza lingua annuale, nonché l'acquisizione di CFU nell'ambito di linguaggi settoriali delle prima e della seconda lingua. Inoltre, lo studente completa la propria preparazione con lo studio di diritto ed economia, discipline che da un lato supportano lo studio di linguaggi settoriali e dall'altro integrano le competenze generali con conoscenze più vicine al mondo lavorativo imprenditoriale.</p>
<p><b>Risultati di apprendimento attesi, espressi tramite i Descrittori europei del titolo di studio</b></p>	<p><b>Conoscenza e capacità di comprensione (knowledge and understanding)</b></p> <p>Al termine del percorso formativo i laureati avranno acquisito competenze teoriche e tecniche nel campo della lingua, della letteratura e della cultura di almeno due Paesi europei ed</p>

	<p>extraeuropei. Inoltre avranno un'ampia conoscenza delle essenziali tematiche letterarie, critiche e filologiche, comparatistiche e semiotiche. Infine, gli studenti dei due diversi percorsi formativi avranno acquisito competenze di base rispettivamente l'uno nell'ambito dei sistemi storico-culturali e l'altro di quelli giuridico-economici e della mediazione interlinguistica.</p> <p>Tali competenze e capacità saranno acquisite attraverso regolare partecipazione alle lezioni e alle altre attività didattiche integrative (lettorati, seminari, convegni, scambi con l'estero), nonché lo studio autonomo di testi che saranno discussi e verificati per mezzo di prove d'esame scritte e orali. Un ruolo importante, nel percorso formativo sarà svolto da diverse esperienze di stage e tirocini, atte a consolidare il raccordo tra il percorso formativo teorico e l'inserimento pratico nella realtà di un paese straniero.</p> <p><b>Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)</b></p> <p>Gli studenti saranno in grado di comparare testi, analizzare un testo dato in termini di linguaggio, contesto storico-culturale, sociale e letterario. Inoltre, saranno in grado di produrre e tradurre in lingua italiana e in lingua straniera varie tipologie testuali, in particolare legate agli ambiti letterari, giornalistici e saggistici. Inoltre, grazie a un percorso formativo interdisciplinare, avranno modo di sviluppare la propria sensibilità individuale, la duttilità mentale, la curiosità intellettuale, il desiderio di confronto e di approfondimento. Infine, mediante la partecipazione alla vita culturale del territorio di appartenenza, ad attività di gruppo, lo studente sperimenterà in autonomia i principi e i metodi della comunicazione e della mediazione interlinguistica ed interculturale, atti ad arricchire il curriculum areale prescelto.</p> <p>A tal fine gli studenti usufruiscono dei corsi di livelli differenziati per poter sviluppare le proprie capacità tramite un'acquisizione linguistica graduale. Tali capacità saranno acquisite durante le attività applicate previste all'interno dei corsi, ivi inclusi i corsi di lingua e traduzione e i lettorati.</p> <p><b>Autonomia di giudizio (making judgements)</b></p>
--	---

	<p>Al termine del percorso formativo lo studente avrà acquisito autonomia di giudizio nella discussione delle norme, degli usi sociali, culturali, emotivi, ecc. delle culture delle lingue studiate. In questo percorso lo studente svilupperà altresì la capacità di formulare giudizi autonomi, pertinenti e relativi ai contenuti etici e sociali insiti nelle diverse aree di studio. Sarà inoltre in grado di orientarsi in modo autonomo e consapevole nel contesto linguistico-filologico, storico-culturale e/o giuridico-economico e di riferimento.</p> <p>Tali capacità verranno acquisite non solo nella didattica di classe ma anche tramite la partecipazione a seminari e ad una serie di attività integrative, comprese quelle di informatica e di incontri sistematici con collaboratori linguistici, nonché con lavoro individuale e di gruppo.</p> <p><b>Abilità comunicative (communication skills)</b></p> <p>A conclusione del corso triennale, il laureando saprà utilizzare correttamente, in maniera individuale, le diverse competenze comunicative (scritte e orali), sulla base delle attività svolte nel periodo formativo. Si tratta di sapere agire ed interagire con interlocutori appartenenti a diverse categorie e realtà, svolgendo (a secondo del curriculum prescelto) il ruolo di mediatore capace di gestire la comunicazione e di argomentare con chiarezza e proprietà nelle diverse situazioni che richiedono una specifica competenza linguistico-terminologico-culturale.</p> <p>Tali capacità verranno verificate in sede d'esame (sia nelle prove scritte che orali) e nell'ambito della stesura e della valutazione della prova finale.</p> <p><b>Capacità di apprendimento (learning skills)</b></p> <p>I laureandi avranno acquisito elementi teorici e pratici necessari e sufficienti per continuare in maniera autonoma l'approfondimento delle lingue di studio, nonché delle culture, delle letterature, della storia e/o dei sistemi economico-giuridici dei relativi Paesi.</p> <p>Tali capacità verranno verificate in sede d'esame e nella della stesura e della valutazione della prova finale.</p> <p>I laureati saranno in oltre nella condizione di iscriversi a corsi magistrali e a master di primo livello finalizzati, ad esempio, alla specializzazione in Lingue e Letterature Moderne</p>
--	--

	Europee e Americane, in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale e in Traduzione e Interpretariato.
<b>Sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati</b>	<p>Sbocchi occupazionali e attività professionali previsti nel Corso di Laurea L-11:  Gli sbocchi occupazionali e le attività professionali dal Corso di Laurea L-11 sono nel campo di:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ambito di traduzione letteraria;</li> <li>- giornalismo, editoria ed istituzioni culturali;</li> <li>- rappresentanze diplomatiche e culturali;</li> <li>- insegnamento;</li> <li>- consulenza linguistica nei settori dello spettacolo.</li> </ul> <p>Il corso prepara alle seguenti professioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corrispondenti in lingue estere</li> <li>- Guide ed accompagnatori turistici</li> <li>- Istruttori in campo linguistico</li> </ul> <p>Sbocchi occupazionali e attività professionali previsti nel Corso di Laurea L-12:  Gli sbocchi occupazionali e le attività professionali dal Corso di Laurea L-12 sono nel campo di:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- istituti di cooperazione internazionale;</li> <li>- istituzioni culturali italiani all'estero;</li> <li>- rappresentanze diplomatiche consolari;</li> <li>- enti ed istituzioni provinciali e regionali;</li> <li>- comunicazioni multimediali;</li> <li>- assistenza linguistica nei contesti multilinguistici, multietnici e multiculturali.</li> </ul> <p>Il corso prepara alle seguenti professioni:  Corrispondenti in lingue estere e assimilati  Tecnici delle pubbliche relazioni  Guide ed accompagnatori specializzati  Istruttori in campo linguistico.</p> <p>Il Corso prepara inoltre all'accesso all'insegnamento nelle scuole di diverso ordine e grado,</p>

	fatti salvi gli obblighi e le normative previste dalla legge.
<b>Il corso prepara alle professioni di</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Corrispondenti in lingue estere ed assimilati</li> <li>• Tecnici della pubblicità e delle pubbliche relazioni</li> <li>• Guide ed accompagnatori specializzati</li> <li>• Istruttori in campo linguistico</li> </ul>
<b>Conoscenze richieste per l'accesso</b>	Per l'ammissione al Corso è richiesto un Diploma di scuola secondaria superiore o titolo equipollente o altro titolo di studio conseguito all'estero e riconosciuto idoneo secondo i requisiti previsti dalle norme vigenti. Tenendo presenti gli obiettivi formativi specifici del Corso, è richiesta in particolare una buona preparazione di base nel campo delle discipline umanistiche (lingua italiana, storia, geografia) e la conoscenza di almeno una lingua straniera.
<b>Modalità di verifica della preparazione iniziale</b>	<p>Si accede al corso tramite prova obbligatoria e selettiva di valutazione della preparazione iniziale, che rappresenta requisito indispensabile ai fini della successiva immatricolazione. Anche coloro che, provenendo da altro corso di laurea di questo o altro Ateneo, intendono chiedere il trasferimento al I anno del corso di laurea in Lingue, Letterature e Comunicazione Interculturale, dovranno sostenere il test di valutazione della preparazione iniziale.</p> <p>La prova è organizzata tenendo conto delle esigenze degli studenti in situazione di handicap, a norma della Legge 104/92, così come modificata dalla Legge n.17/1999.</p> <p>Attraverso la prova si valuterà il possesso delle conoscenze individuali dei candidati sulla lingua</p>

	<p>italiana e su una delle lingue straniere scelta dallo studente, tenuto conto degli obiettivi formativi qualificanti dello stesso corso di laurea e della strutturazione del percorso formativo.</p> <p>Nei casi in cui la prova non sia superata, essendo il punteggio inferiore ad una votazione minima stabilita annualmente dal bando per l'ammissione, verranno attribuiti degli obblighi formativi aggiuntivi previsti dalla legge. Tali obblighi formativi vanno colmati entro il primo anno di corso. L'obbligo formativo si considera assolto mediante:</p> <p>a) la frequenza dell'attività formativa oggetto del debito</p> <p>b) il superamento di una prova d'esame scritta e/o orale stabilita dal docente responsabile dell'insegnamento.</p>
<b>Utenza sostenibile</b>	300
<b>Programmazione nazionale degli accessi</b>	NO
<b>Programmazione locale degli accessi</b>	SI
<b>Motivazioni per la programmazione locale</b>	Il Corso di Laurea adotta il numero programmato di studenti in relazione alle strutture didattiche e alle risorse disponibili. Alcune attività formative previste nel piano degli studi necessitano di attrezzature informatiche e laboratori didattici che non possono ospitare più di 300 unità.
<b>Modalità per il trasferimento da altri CdS</b>	La Commissione Didattica Paritetica del CdL valuterà il curriculum studiorum degli studenti che fanno istanza di trasferimento in entrata e deciderà eventuali debiti o crediti formativi.

<b>PERCORSO FORMATIVO</b>	
Curricula (numero e denominazione)	Sono previsti 2 curricula: L-11 Lingue e culture moderne L-12 Mediazione Linguistica
Regole di presentazione dei Piani di Studio individuali	Il piano di studi è statutario

<i>Elenco degli insegnamenti</i>					
<b>Percorso comune</b>			<b>I ANNO</b>		
<b>L-11 Lingue e culture moderne</b>					
<b>L-12 Mediazione Linguistica</b>					
<i>SSD</i>	<i>Denominazione insegnamento</i>	<i>Ambito disciplinare</i>	<i>CFU</i>	<i>Articolazione oraria per 1 CFU N. ore riservate allo studio individuale / N. ore riservate ad attività assistite</i>	<i>Obiettivi formativi specifici</i>
L-LIN/12	Lingua e traduzione- lingua inglese I con prova scritta  <a href="#">Propedeutica a Lingua e traduzione- lingua inglese II con prova scritta</a>	L-11 <i>Lingua e traduzione</i>  L-12 <i>Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi</i>	9	19/6	Lo studente <ul style="list-style-type: none"> <li>- conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali</li> <li>- è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e inglese</li> <li>- è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre</li> </ul>

L-LIN/04	<p>Lingua e traduzione – lingua francese I con prova scritta</p> <p>Propedeutica a Lingua e traduzione – lingua francese II con prova scritta</p>	<p>L-11 <i>Lingua e traduzione</i></p> <p>L-12 <i>Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi</i></p>	9	19/6	<p>Lo studente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali</li> <li>- è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e francese</li> </ul> <p>- è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre</p>
L-LIN/14	<p>Lingua e traduzione – lingua tedesca I con prova scritta</p> <p>Propedeutica a Lingua e traduzione – lingua tedesca II con prova scritta</p>	<p>L-11 <i>Lingua e traduzione</i></p> <p>L-12 <i>Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi</i></p>	9	19/6	<p>Lo studente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali</li> <li>- è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e tedesco</li> </ul> <p>- è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre</p>

L-LIN/07	<p>Lingua e traduzione – lingua spagnola I con prova scritta</p> <p>Propedeutica a Lingua e traduzione – lingua spagnola II con prova scritta</p>	<p>L-11 <i>Lingua e traduzione</i></p> <p>L-12 <i>Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi</i></p>	9	19/6	<p>Lo studente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali</li> <li>- è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e spagnolo</li> <li>- è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre</li> </ul>
L-LIN/09	<p>Lingua e traduzione – lingua portoghese e brasiliana I con prova scritta</p> <p>Propedeutica a Lingua e traduzione – lingua portoghese e brasiliana II con prova scritta</p>	<p>L-11 <i>Lingua e traduzione</i></p> <p>L-12 <i>Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi</i></p>	9	19/6	<p>Lo studente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali</li> <li>- è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e portoghese</li> <li>- è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre</li> </ul>

L-LIN/10	Letteratura inglese I <i>Propedeutica a Letteratura inglese II</i>	L-11 <i>Letterature straniere</i>  L-12 <i>Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi</i>	9	19/6	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria inglese - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-LIN/03	Letteratura francese I <i>Propedeutica a Letteratura francese II</i>	L-11 <i>Letterature straniere</i>  L-12 <i>Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi</i>	9	19/6	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria francese - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari

L-LIN/13	Letteratura tedesca I  Propedeutica a Letteratura tedesca II	L-11 <i>Letterature straniere</i>  L-12 <i>Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi</i>	9	19/6	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria tedesca - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-LIN/05	Letteratura spagnola I  Propedeutica a Letteratura spagnola II	L-11 <i>Letterature straniere</i>  L-12 <i>Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi</i>	9	19/6	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria spagnola - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari

L-LIN/08	Letteratura portoghese e brasiliana I  Propedeutica a Letteratura portoghese e brasiliana II	L-11 <i>Letterature straniere</i>  L-12 <i>Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi</i>	9	19/6	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria portoghese e brasiliana - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-FIL-LET/10	Letteratura italiana	L-11 <i>Letteratura italiana e letterature comparate</i>  L-12 <i>Lingua e letteratura italiana e letterature comparate</i>	9	19/6	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria italiana - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari

L-LIN/01	Linguistica generale	L-11 <i>Linguistica, semiotica e didattica delle lingue</i> L-12 <i>Filologia e linguistica generale e applicata</i>	9	19/6	Lo studente -sa riflettere criticamente sul linguaggio verbale , sulla sua natura, struttura, sulle sue funzioni, sul suo uso, scritto e parlato - sa applicare le conoscenze di base all'analisi di materiali linguistici specifici
L-LIN/02	Processi e strategie per l'apprendimento linguistico	L-11 <i>Linguistica, semiotica e didattica delle lingue</i> L-12 <i>Filologia e linguistica generale e applicata</i>	9	19/6	Lo studente -conosce le teorie sull'apprendimento di una lingua diversa da quella nativa -conosce la dimensione affettiva ed emozionale della comunicazione -è capace di studiare autonomamente una lingua straniera
M-STO/04	Storia contemporanea	L-11 e L-12 <i>Discipline storiche, geografiche e socio-antropolo- giche</i>	6	17/8	Lo studente Sarà in grado di conoscere e di valutare con spirito critico le dinamiche dello sviluppo e delle relazioni politiche, sociali, economiche, culturali del mondo contemporaneo, con particolare riferimento ai Paesi europei e del bacino del mediterraneo, in coerenza con gli obiettivi formativi delle classi 11 e 12

<b>Percorso comune II Anno</b>					
<b>L-11 Lingue e culture moderne</b>					
<b>L-12 Mediazione Linguistica</b>					
<i>SSD</i>	<i>Denominazione insegnamento</i>	<i>Ambito disciplinare</i>	<i>CFU</i>	<i>Articolazione oraria per 1 CFU N. ore riservate allo studio individuale / N. ore riservate ad attività assistite</i>	<i>Obiettivi formativi specifici</i>
L-LIN/12	Lingua e traduzione - lingua inglese II con prova scritta  <i>Propedeutica a Lingua e traduzione - lingua inglese III con prova scritta</i>	L-11 <i>Lingua e traduzione</i>  L-12 Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio	9	19/6	Lo studente - conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali - è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e inglese - è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre

L-LIN/04	Lingua e traduzione - lingua francese II con prova scritta  Propedeutica a Lingua e traduzione - lingua francese III con prova scritta	L-11 <i>Lingua e traduzione</i>  L-12 Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio	9	19/6	Lo studente - conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali - è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e francese - è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre
L-LIN/14	Lingua e traduzione - lingua tedesca II con prova scritta  Propedeutica a Lingua e traduzione - lingua tedesca III con prova scritta	L-11 <i>Lingua e traduzione</i>  L-12 Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio	9	19/6	Lo studente - conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali - è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e tedesco - è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre

L-LIN/07	<p>Lingua e traduzione - lingua spagnola II con prova scritta</p> <p>Propedeutica a Lingua e traduzione - lingua spagnola III con prova scritta</p>	<p>L-11 <i>Lingua e traduzione</i></p> <p>L-12 Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio</p>	9	19/6	<p>Lo studente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali</li> <li>- è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e spagnolo</li> <li>- è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre</li> </ul>
L-LIN/09	<p>Lingua e traduzione - lingua portoghese e brasiliana II con prova scritta</p> <p>Propedeutica a Lingua e traduzione - lingua portoghese e brasiliana III con prova scritta</p>	<p>L-11 <i>Lingua e traduzione</i></p> <p>L-12 Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio</p>	9	19/6	<p>Lo studente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali</li> <li>- è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e portoghese</li> <li>- è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre</li> </ul>

L-FIL-LET/12	Lingua italiana	L-11 <i>Linguistica, semiotica e didattica delle lingue</i>  L-12 <i>Lingua e letteratura italiana e letteraturae comparate</i>	9	19/6	Lo studente -conosce la struttura della lingua italiana - possiede competenze avanzate su argomenti relativi all'uso della lingua italiana - possiede competenze sulle strutture del testo e sulla produzione, scritta ed orale, dei diversi tipi di testo
M-FIL/05	Semiotica	L-11 <i>Linguistica, semiotica e didattica delle lingue</i>  L-12 <i>Filologia e linguistica generale e applicata</i>	6	17/8	Lo studente -sa cogliere la relazionalità e dialogicità del segno per comprendere la comunicazione verbale non verbale -sa riflettere criticamente sui fondamenti semiotici del linguaggio e delle lingue.
M-STO/01	Storia Medievale	Attività formative Affini/integrative	6	17/8	Lo studente -conosce la storia generale dell'età medievale nei suoi elementi caratteristici e nelle sue principali problematiche -conosce, in particolare, la storia del dibattito storiografico sul supposto divario fra Nord e Sud dell'Italia

M-GGR/01	Geografia delle lingue	Attività formative Affini/integrative	6	17/8	Lo studente conosce i principi generali, i concetti di base e gli strumenti propri della geografia delle lingue.
L-FIL-LET/09	Filologia romanza	L-11 <i>Discipline filologiche</i>  L-12 <i>Filologia e linguistica generale applicata</i>	12	20/5	Lo studente -conosce i cambiamenti che hanno portato dal latino alle lingue romanze -conosce le diverse metodologie filologiche sviluppate dalla linguistica moderna
L-FIL-LET/15	Filologia germanica	Discipline filologiche	12	20/5	Lo studente -conosce i cambiamenti che hanno portato dalle lingue del ceppo germanico alle lingue in uso -conosce le diverse metodologie filologiche sviluppate dalla linguistica moderna
L-LIN/10	Letteratura inglese II  Propedeutica a Letteratura inglese III	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria inglese - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari

L-LIN/03	Letteratura francese II  Propedeutica a Letteratura francese III	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria francese - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-LIN/13	Letteratura tedesca II  Propedeutica a Letteratura tedesca III	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria tedesca - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari

L-LIN/05	Letteratura spagnola II  Propedeutica a Letteratura spagnola III	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria spagnola - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-LIN/08	Letteratura portoghese e brasiliana II  Propedeutica a Letteratura portoghese e brasiliana III	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria portoghese e brasiliana - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari

L-LIN/18	Lingua albanese	Affini/integrative	6	17/8	<p>Lo studente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali</li> <li>- è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e francese</li> </ul> <p>- è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre</p>
L-OR/08	Lingua ebraica	Affini/integrative	6	17/8	<p>Lo studente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali</li> <li>- è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e francese</li> </ul> <p>- è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre</p>

L-OR/13	Lingua turca	Affini/integrative	6	17/8	<p>Lo studente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali</li> <li>- è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e francese</li> </ul> <p>- è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre</p>
L-LIN/18	Cultura albanese	Affini/integrative	6	17/8	<p>Lo studente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della letteratura e cultura albanese</li> <li>- è capace di utilizzarli su testi letterari specifici</li> <li>- è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie</li> </ul>

L-OR/08	Cultura ebraica	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della letteratura e cultura ebraica - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie
L-OR/13	Cultura turca	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della letteratura e cultura turca - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie

<b>Percorso comune III Anno</b>					
<b>L-11 Lingue e culture moderne L-12 Mediazione Linguistica</b>					
<i>SSD</i>	<i>Denominazione insegnamento</i>	<i>Ambito disciplinare</i>	<i>CFU</i>	<i>Articolazione oraria per 1 CFU N. ore riservate allo studio individuale / N. ore riservate ad attività assistite</i>	<i>Obiettivi formativi specifici</i>
L-LIN/12	Lingua e traduzione - lingua inglese III con prova scritta	L-11 <i>Lingua e traduzione</i>  L-12 Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio	9	19/6	Lo studente <ul style="list-style-type: none"> <li>- conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali</li> <li>- è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e inglese</li> <li>- è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre</li> </ul>

L-LIN/04	Lingua e traduzione - lingua francese III con prova scritta	L-11 <i>Lingua e traduzione</i>  L-12 Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio	9	19/6	Lo studente - conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali - è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e francese - è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre
L-LIN/14	Lingua e traduzione - lingua tedesca III con prova scritta	L-11 <i>Lingua e traduzione</i>  L-12 Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio	9	19/6	Lo studente - conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali - è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e tedesco - è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre

L-LIN/07	Lingua e traduzione lingua - spagnola III con prova scritta	L-11 <i>Lingua e traduzione</i>  L-12 Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio	9	19/6	Lo studente - conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali - è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e spagnolo - è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre
L-LIN/09	Lingua e traduzione - lingua portoghese e brasiliana III con prova scritta	L-11 <i>Lingua e traduzione</i>  L-12 Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio	9	19/6	Lo studente - conosce gli strumenti (grammatiche, dizionari, corpora di testi) ed i metodi traduttivi fondamentali - è capace di applicarli nella traduzione di una varietà di testi anche complessi tra italiano e portoghese - è in grado di identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni dei testi da tradurre
<b><i>Altre attività formative</i></b>					
<i>Attività a scelta dello studente</i>					
CFU previsti	12			Articolazione oraria per 1 CFU dipende dal tipo di attività scelta dallo studente (esame, seminario, corsi altamente qualificati offerti all'esterno dalla Facoltà e dall'Ateneo)	
Obiettivi formativi specifici	Ampliamento delle competenze generali e integrazione del percorso formativo con materie di				

	interesse dello studente	
<i>Lingue straniere</i>		
CFU previsti	/////	
Modalità di verifica della conoscenza	/////	
Obiettivi formativi specifici	/////	
<i>Stage/tirocini</i>		
CFU previsti	5	Articolazione oraria per 1 CFU 0/25 di tirocinio
Modalità di verifica dei risultati	Relazione finale scritta	
Obiettivi formativi specifici	Favorire i contatti e l'esperienza diretta nel mondo del lavoro	
<i>Periodi di studio all'estero</i>		
CFU previsti	/////	
Modalità di verifica dei risultati	/////	
Obiettivi formativi specifici	/////	
<i>Abilità informatiche e telematiche</i>		
CFU previsti	3	Articolazione oraria per 1 CFU 15/10
Modalità di verifica dei risultati	Verifica scritta e/o orale	
Obiettivi formativi specifici	Acquisire padronanza nell'utilizzo degli strumenti informatici e una buona conoscenza di base degli applicativi in uso	
<i>Prova finale</i>		
CFU previsti	7	Articolazione oraria per 1 CFU 25/0
Caratteristiche della prova finale	<p>L'elaborato finale scritto deve essere composto di 25-30 cartelle, 2000 battute a cartella, e potrà essere in lingua italiana o in lingua straniera o parzialmente in lingua straniera. La scelta della lingua in cui svolgere l'elaborato finale non potrà costituire elemento di valutazione.</p> <p>Nel voto finale va considerato il curriculum complessivo del laureando. Esso è comunque determinato dalla somma della media ponderata acquisita alla fine del Corso e dei punti, da 0 (zero) a un massimo di 5 (cinque), che la Commissione di laurea riterrà op-portuno assegnare.</p> <p>L'aggiunta della eventuale Lode deve essere decisa all'unanimità.</p> <p>La commissione di laurea è nominata dal Preside ed è composta da 7 membri.</p> <p>L'Abstract deve essere svolto in italiano, se l'elaborato è in lingua straniera; in lingua straniera, se</p>	

	l'elaborato è in italiano.				
Obiettivi formativi specifici	Stimolare le capacità di ricerca e di elaborazione autonoma dello studente in relazione alle materie di suo interesse tra quelle studiate				
Tipologia delle forme didattiche adottate	Le attività didattiche si svolgeranno con modalità convenzionale, supportata dall'utilizzo di laboratori linguistici e informatici a discrezione del docente				
Modalità di verifica della preparazione	Esame scritto e orale o orale				
<b>Curriculum L-11 Lingue e culture moderne</b>			<b>III Anno</b>		
<i>SSD</i>	<i>Denominazione insegnamento</i>	<i>Ambito disciplinare</i>	<i>CFU</i>	<i>Articolazione oraria per 1 CFU N. ore riservate allo studio individuale / N. ore riservate ad attività assistite</i>	<i>Obiettivi formativi specifici</i>
L-LIN/10	Letteratura inglese III	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria inglese - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari

L-LIN/03	Letteratura francese III	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria francese - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-LIN/13	Letteratura tedesca III	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria tedesca - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari

L-LIN/05	Letteratura spagnola III	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria spagnola - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-LIN/08	Letteratura portoghese e brasiliana III	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria portoghese e brasiliana - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari

L-FIL-LET/08	Storia della letteratura medievale	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria medievale e umanistica - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore
<b>Curriculum L-12 Mediazione Linguistica III Anno</b>					
<b>SSD</b>	<b>Denominazione insegnamento</b>	<b>Ambito disciplinare</b>	<b>CFU</b>	<b>Articolazione oraria per 1 CFU N. ore riservate allo studio individuale / N. ore riservate ad attività assistite</b>	<b>Obiettivi formativi specifici</b>
<b>* In riferimento al singolo CFU: N. ore riservate allo studio individuale / N. ore riservate ad attività assistite (es.: 14/11)</b>					
L-LIN/12	Tecniche della mediazione interlinguistica	Affini/integrative	6	19/6	Lo studente conosce le varie tipologie del contatto linguistico interculturale conosce i vari metodi e strumenti, le diverse tecniche della mediazione in rapporto alle diverse culture sa organizzare in modo autonomo interventi di mediazione fra gruppi di culture e lingue diverse

IUS/01	Diritto privato	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente -conosce i principi fondamentali dell'ordinamento giuridico e gli istituti principali del Diritto privato
SECS-P/07	Economia aziendale	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente -conosce i fattori più significativi dei processi economici. -Conosce lo sviluppo storico dell'intervento statale in economia, gli strumenti e le strutture.
M-STO/03	Storia dell'Europa orientale	Affini/integrative	6	17/8	Storia dell'Europa orientale Lo studente - conosce i punti comuni e le divergenze tra l'Oriente e l'Occidente - conosce il ruolo delle principali religioni monoteistiche - sa analizzare le cause delle trasformazioni sociali nell'Europa orientale - sa utilizzare le fonti storiche documentarie per ricerche autonome
M-STO/07	Storia del Cristianesimo	Affini/integrative	6	17/8	Lo studente -conosce le più significative espressioni del Cristianesimo - sa analizzare le cause delle trasformazioni socio-religiose - sa utilizzare le fonti storiche documentarie per ricerche autonome

## DOCENTI E TUTOR

### *Docenti del corso di studio*

*\*Ai docenti presenti in tabella è stato attribuito il compito didattico per il I e II anno del corso con delibera del Consiglio di facoltà del 17/03/2010.*

<i>SSD appartenenza</i>	<i>SSD insegnamento</i>	<i>Nominativo (DDMM 16/03/07 - Art. 1, c. 9)</i>	<i>Requisiti rispetto alle discipline insegnate</i>	<i>Attività di ricerca a supporto dell'attività didattica</i>
L-LIN/12	L-LIN/12	Kermas Susan Annelie	<i>Professore associato</i>	La ricerca è nel campo della storia della lingua inglese. Mira a evidenziare l'evoluzione della lingua dovuta a cambiamenti politici e sociali. In particolar modo verte sugli influssi stranieri che hanno trasformato la lingua da vari punti di vista: morfo-sintattici, fonologici, ortografici e lessicali. L'uso di corpora elettronici per evidenziare questi cambiamenti è uno strumento indispensabile specialmente per l'individuazione di cambiamenti fraseologici. Lo studio si rivolge sia alla lingua inglese in generale come anche ai differenti linguaggi settoriali.
L-LIN/12	L-LIN/12	Guido Maria Grazia	Professore Straordinario di Lingua e Traduzione – Lingua Inglese. Ph.D. in Linguistica Inglese Applicata, Università di Londra. Diploma Post-dottorato in Linguistica Inglese Applicata, Università di Londra.	E' autrice di numerose monografie e articoli riguardanti l'elaborazione di modelli linguistico-cognitivi applicati all'analisi dei processi di produzione, ricezione e traduzione del discorso interculturale e dei generi testuali specialistici in lingua inglese.
L-LIN/04	L-LIN/04	D'Andrea Giulia	<i>Professore aggregato</i>	Studi di traduttologia applicati all'ambito musicale, in particolare alla canzone.
L-LIN/04	L-LIN/04			

L-LIN/04	L-LIN/04	Rollo Alessandra	Ricercatrice di Lingua e traduzione – Lingua Francese (L-LIN/04) presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università del Salento dal 2006.	Linguistica Cognitiva - nuove prospettive per una teoria il più possibile completa del linguaggio con implicazioni in ambito pragmatico e traduttologico; Teoria della traduzione; Traduzione specializzata italiano-francese e francese-italiano, segnatamente nel settore economico.
L-LIN/14	L-LIN/14	Hempel Karl Gerhard	<i>Professore aggregato</i>	Si stanno svolgendo ricerche di rilevanza per l'insegnamento inerenti ai seguenti quattro ambiti: 1) ricerche su aspetti dei cambiamenti linguistici in atto nel tedesco attuale, con particolare riferimento all'applicazione di modelli sociolinguistici utili all'analisi di variazioni linguistiche e varietà nazionali. 2) studi su problematiche inerenti alla comunicazione scientifica internazionale, con particolare riferimento ai cosiddetti stili nazionali in testi scientifici tedeschi ed italiani nell'ambito delle scienze umanistiche. 3) ricerche sulla traduzione dei linguaggi specialistici appartenenti all'ambito tecnico-scientifico, con particolare riferimento al confronto pragmatico-culturale tra testi tecnici italiani e tedeschi. 4) ricerche sulla traduzione verso il tedesco all'epoca dell'Umanesimo, con particolare riferimento alle riflessioni sulle strategie traduttive e alle tecniche traduttive applicate.
L-LIN/14	L-LIN/14			
L-LIN/07	L-LIN/07	Llorens Bahena Fernando	<i>Professore aggregato</i>	<i>Non pervenuto</i>

L-LIN/09	L-LIN/09	De Rosa Gian Luigi	<p>2004 - Ph-d / Dottorato di Ricerca  Dottore di ricerca in "Culture e Istituzioni dei paesi di lingue iberiche in età moderna e contemporanea", Sede Amministrativa: Università degli Studi di Napoli "L'Orientale". Titolo conseguito il 25 ottobre 2004. Titolo della Tesi: La Funzione delle Accademie nel processo di formazione dell'identità culturale brasiliana. Tutor Scientifico: Prof.ssa Giulia Lanciani</p> <p>Assegno di Ricerca  2005/2006 - Assegnista di Ricerca presso la cattedra di Lingua, cultura e Istituzioni dei Paesi Ispanofoni dell'Università degli Studi di Modena. Titolo del progetto: L'offerta di italiano L2 per allievi ispanofoni (adulti e di età scolare): sinergie e modelli di educazione bilingue nell'ambito della formazione degli insegnanti. Responsabile Scientifico: Prof. Marco Cipolloni.</p> <p>Ricercatore di Lingua e Traduzione - Lingue Portoghesi e Brasiliana - Settore L-Lin/09.  Università del Salento - Facoltà di Lingue e Letterature Straniere; Via F. Calasso 3/a, 73100, Lecce  data di presa di servizio: 1/12/2007</p>	<p><i>Analisi delle caratteristiche linguistiche dei testi audiovisivi in portoghese europeo e brasiliano; uso dei sottotitoli come pratica traduttologica, come attività per un apprendimento linguistico partecipato e come parte centrale di un processo di didattica della L2; ricerche in ambito linguistico (in particolare in ambito pragmatico) e traduttologico (nello specifico della traduzione audiovisiva e intersemiotica).</i></p>
----------	----------	--------------------	--	---

L-LIN/10	L-LIN/10	Lucking David Ivan Clive	Professore di prima fascia del settore scientifico-disciplinare L-LIN/10 (Letteratura Inglese) dal 2001, insegna presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università del Salento.	Nella sua attività di ricerca si occupa prevalentemente del teatro shakespeariano— con particolare attenzione ai temi del linguaggio, del valore, dell'identità, e del sapere, e alle problematiche inerenti a essi— e della letteratura rinascimentale inglese in generale. Si interessa anche della narrativa britannica moderna (con particolare riferimento a Conrad e James), della letteratura anglo-canadese, e della poesia in lingua inglese.
L-LIN/10	L-LIN/10	Diurisi Maria	Professore di Lingua e Letteratura Inglese, Incaricato dal 1976 ed Associato dal 1980 presso l'Università degli Studi di Lecce, ricopre attualmente il ruolo di Professore Associato di Letteratura Inglese presso l'Università del Salento	La narrativa dell' 800 inglese La visione innovativa del Crabbe La produzione letteraria di G.Orwell.
L-LIN/03	L-LIN/03	Wojciechowska Barbara	<i>Professore ordinario</i>	Aggiornamento bibliografico relativo alle pubblicazioni più recenti sul pensiero politico e religioso nella Letteratura rinascimentale francese.
L-LIN/03	L-LIN/03	Magi Loredana	<i>Professore aggregato</i>	<i>Non perventuo</i>
L-LIN/03	L-LIN/03	Elicio Domenica	È ricercatore confermato dal 1980 ed è professore aggregato di Letteratura Francese presso la Facoltà di Lingue e Letteratura Straniere dell'Università del Salento.	I temi di ricerca a supporto dell'attività didattica riguardano il romanzo francese del Settecento, la narrativa francese contemporanea, letteratura, arte e cinema, il <i>noir</i> . I contributi scientifici su Sade, Nathalie Sarraute, l'autobiografismo, letteratura e cinema sono pubblicati su riviste specialistiche.
L-LIN/13	L-LIN/13	Tateo Giovanni	<i>Professore ordinario</i>	<i>Non perventuo</i>

L-LIN/05	L-LIN/05	Simini Diego	<p>Laurea in lettere all'Università degli studi di Pisa (1987).</p> <p>Iscrizione all'Ordine dei Giornalisti della Toscana, elenco pubblicitari (dal 1991)</p> <p>Titolo di dottore di ricerca in Ispanistica conseguito presso Consorzio tra le Università di Cagliari, Genova, Pisa e Torino, sede amministrativa Pisa (VI Ciclo, 1994).</p> <p>Ricercatore universitario di Lingua e Letteratura Spagnola (L17A) poi Letteratura Spagnola (L-LIN/05) presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Lecce (dal 16/11/1996 al 31/05/2002).</p> <p>Professore associato di Letteratura Spagnola (L-LIN/05) presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Lecce (dal 1/11/2007 Università del Salento) (dal 1/06/2002)</p>	<p><i>La ricerca è centrata su aspetti specifici della letteratura spagnola ed è in contiguità con l'attività didattica</i></p>
L-LIN/08	L-LIN/08			
L-FIL-LET/10	L-FIL-LET/10	Marzo Antonio	<i>Professore associato</i>	<i>Non perventuo</i>
L-FIL-LET/10	L-FIL-LET/10	Marucci Valerio	Professore associato confermato; in servizio presso la Facoltà dall'a.a. 2000–2001, 2 maggio	<p><i>Ha pubblicato dal 2001 volumi sui Poeti del Risorgimento, Le Poesia di A. Manzoni, Le edizioni critiche dei commenti alla Divina Commedia di N. Tommaseo e F. Torraca, e numerosi saggi, fra cui due Lecturae Dantis (Inf. 24, Purg. 20.</i></p>

L-LIN/01	L-LIN/01	Grimaldi Antonino Milko	<p>Professore associato di Linguistica generale. Ha ideato e dirige il <i>Centro di Ricerca Interdisciplinare sul Linguaggio</i> (CRIL <a href="http://www.cril.unile.it">www.cril.unile.it</a>), realizzato grazie a un finanziamento UE. Laureato in Lettere presso l'Università di Firenze dove ottiene il Dottorato di ricerca in Linguistica e un assegno di ricerca biennale. Ha sviluppato le seguenti linee di ricerca: (1) analisi acustica della variazione dialettale; (2) il rapporto fra italiano e dialetto all'interno della comunicazione mediata dal computer, della musica Hip-hop e della letteratura regionale; (3) i processi psicolinguistici e neurocognitivi nell'apprendimento dei fonemi delle seconde lingue; (4) rapporto fra linguistica e neuroscienze cognitive. Ha pubblicato il volume <i>Nuove ricerche sul vocalismo tonico del Salento meridionale. Analisi acustica e trattamento fonologico dei dati</i>, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2003. Sta curando uno special issue per <i>Journal of Neurolinguistics</i>, dal titolo 'Is a Neural Theory of Language Possible?'</p>	<p>2006a - Lo studio interdisciplinare del linguaggio e la sfida delle neuroscienze", in <i>Quaderni del Dipartimento di Linguistica</i>, Università degli Studi di Firenze, 16: 23-38.</p> <p>2006b - Il dialetto sopravvive in rete... e in rap, in <i>Italienisch Zeitschrift für Italienische Sprache und Literatur</i>, 56: 84-94.</p> <p>2009, "Acoustic Correlates of Phonological Microvariation", in D. Tock and W. L. Wetzels (eds.), <i>Romance Languages and Linguistic Theory 2006</i>. Amsterdam, John Benjamins, 2009, ISBN: 9789027248190.</p> <p>Submitted – Adult learners' discrimination of second language (L2) vowel contrasts: a perceptive study, <i>Interspeech 2009</i>, Brighton.</p> <p>Forthcoming – insieme a L. Craichero (eds.), <i>Is a Neural Theory of Language Possible? Evidence from an Interdisciplinary Perspective</i>, <i>JNL</i>.</p> <p>In stampa – L'acquisizione di contrasti fonologici non nativi: correlati percettivi ed neurofisiologici a confronto, in P. M. Bertinetto, V. Bambini (a cura di), <i>Atti del XLII Congresso Internazionale della Società di Linguistica</i>, Pisa, Scuola Normale Superiore, 24-27 settembre 2008.</p>
L-LIN/02	L-LIN/02	Leone Paola	Professore aggregato	<p><i>Attuali progetti di ricerca in corso:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>strategie di acquisizione del lessico;</i></li> <li>- <i>interazione e apprendimento linguistico;</i></li> </ul> <p><i>comunicazione mediata dal computer e apprendimento linguistico.</i></p>

M-STO/04	M-STO/04	Fino Antonio	<p>Laureato in Storia del Risorgimento, diventato Assistente Ordinario della stessa disciplina nel marzo 1974, quindi professore associato di Storia dell'Italia Contemporanea, e, nel 2000, professore ordinario di Storia Contemporanea. Ha insegnato, in anni diversi, come titolare, Storia dell'Italia contemporanea e Storia Contemporanea, e, come supplente, Storia Moderna e Storia dei Partiti Politici. E' stato, a Lecce e in altre sedi universitarie, membro di Collegi Docenti di Dottorati di ricerca.</p>	<p>Dopo alcuni studi sulla Chiesa meridionale tra il XVI e il XVII secolo, ha spostato i propri interessi sui problemi politici, istituzionali, economici e sociali dell'Italia unita, pubblicando diversi volumi e saggi. Oggi la sua attenzione è concentrata sui modi della costruzione dell'Italia repubblicana, con particolare riferimento ad alcune questioni politico-istituzionali e all'assetto amministrativo dello Stato: anche su questi temi ha già pubblicati diversi saggi.</p>
M-STO/04	M-STO/04	Basso Rosanna	<p>Professore associato confermato; in servizio presso la Facoltà dall'a.a. 2000-2001, 1 maggio 2001.          Laurea in Pedagogia, Università degli studi di Lecce, nel 1973; aa.aa. 1974-1979 - Borsista presso la cattedra di Storia Contemporanea, Facoltà di Magistero, Università degli Studi di Lecce.          dal gennaio 1980 al 30 aprile 2001 - ricercatrice di Storia Contemporanea, Università degli Studi di Lecce.</p>	<p>Nel corso degli anni ha sviluppato la propria attività di ricerca intorno alle seguenti aree tematiche: Metodologia storica, Storia sociale del meridione d'Italia in età contemporanea. Alfabetizzazione e nuove professionalità con particolare riguardo alle dinamiche di genere. Ha pubblicato, tra l'altro:  <i>Istituzioni caritative e politiche assistenziali</i> in M. Marcella Rizzo (a cura di) <i>Storia di Lecce dall'Unità al secondo dopoguerra</i>, Roma-Bari, Laterza, 1992, pp. 465-533;  <i>La pietà secolarizzata. Pauperismo e beneficenza pubblica nella cultura riformista salentina</i>, Galatina, Congedo, 1993;  <i>Stili di emancipazione. Donne nelle professioni nel Salento di inizio secolo</i>, Lecce, Argo, 1999;  <i>Donne in provincia. Percorsi di emancipazione attraverso la scuola nel Salento tra otto e novecento</i>, Milano, F. Angeli, 2000;  <i>L'alfabetismo salentino in cifre. Esercizi di lettura</i>, in R. De Lorenzo (a cura di) <i>Problemi di misura</i>, Milano FrancoAngeli, 2007, pp. 290-305.</p>

M-STO/03*	M-STO/03	Jacov Marco			Sono in fase di ultimazione due monografie, la prima, sulla posizione assunta da Russia, Francia e Inghilterra nei confronti dell'Impero Ottomano, dopo il Congresso di Berlino, mentre, la seconda, analizza le vicissitudini delle minoranze etniche, in particolar modo la questione degli zingari, quali si sono determinate soprattutto nell'Europa Orientale. L'attività di ricerca si è svolta in diversi archivi europei ed in prevalenza presso l'Archivio Segreto Vaticano e l'Archivio del Ministero degli Esteri Francese.
M-STO/07	M-STO/07	Micolani Antonella			
L-LIN/18	L-LIN/18	Genesin Monica	Professore Aggregato		<i>Attività di ricerca sulla letteratura albanese, sulla storia della lingua albanese, sulla linguistic albanese storica e sincronica.</i>
L-OR/08	L-OR/08	Lelli Fabrizio	Lelli Fabrizio	Professore Associato	<i>Studio della le prodotta in Ita. in Puglia in letteratura tradizione sefa</i>

L-OR/13	L-OR/13	D'Amora Rosita	<p>La docente si è laureata nel 1999 in Lingue e letterature straniere (con indirizzo orientale, lingua quadriennale turco) presso l'Istituto Universitario Orientale di Napoli, e nel 2005 ha conseguito un dottorato in 'Turchia, Iran e Asia centrale' presso lo stesso Ateneo. Dal 2002 ha insegnato lingua e letteratura turca prima presso l'Università degli Studi di Firenze e poi l'Istituto universitario orientale di Napoli.</p>	<p>L'attività di ricerca della docente si incentra attualmente in primo luogo sull'analisi delle più recenti tendenze della produzione letteraria turca contemporanea con particolare attenzione alle scritture che scaturiscono dalla marginalità, quali quelle che riflettono tematiche di genere, e quelle che vengono elaborate in contesti di migrazione e o in aree turcofone fuor di Turchia (in particolare Cipro Nord). Ha recentemente curato l'antologia di poesie del poeta turco cipriota Mehmet Yashin intitolata 'Il drago ha anche le ali' (Lecce, Argo 2008) La docente si occupa inoltre dell'insegnamento del turco come L2 e ha in preparazione un manuale per l'apprendimento della lingua turca rivolto principalmente a studenti universitari italiani.</p>
---------	---------	----------------	--	--

L-FIL-LET/10	L-FIL-LET/10	Sobrero Alberto	Insegna presso l'Università di Lecce come professore incaricato dal 1972 al 1975 (Storia della lingua italiana) e come professore ordinario dal 1975 in poi (prima Dialettologia italiana, poi Linguistica e Lingua italiana). E	<p>Le direzioni di ricerca vertono su:</p> <p>a) aspetti e problemi della lingua italiana contemporanea</p> <p>b) rapporti lingua-dialetti nel repertorio linguistico contemporaneo</p> <p>c) temi di dialettologia italiana (in particolare: dialetti piemontesi e salentini)</p> <p>d) geografia linguistica, teorica e applicata</p> <p>e) minoranze linguistiche</p> <p>f) temi di sociolinguistica italiana</p> <p>g) antropologia e linguistica</p> <p>h) linguistica educativa, con particolare riferimento alla didattica dell'italiano</p>
L-FIL-LET/10	L-FIL-LET/10	Miglietta Anna Rita		Non pervenuto
L-FIL-LET/08	L-FIL-LET/08	Limone Oronzo		Non pervenuto
M.FIL/05	M/FIL/05	Caputo Cosimo	Professore Associato confermato di "Filosofia e Teoria dei linguaggi" nella Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università del Salento (Lecce), dove insegna <i>Semiotica</i> .	Semiotica, storia della semiotica, linguistica, filosofia del linguaggio, con particolare attenzione alla Glossematica di Louis Hjelmslev e ai suoi risvolti semiotici generali.

L-FIL-LET/09	L-FIL-LET/09	Greco Rosa Anna	Professore associato di Filologia Romanza (L FIL LET 09) presso la Facoltà di Lingue dell'Università del Salento	Al riguardo dell'area galloromanza partecipa al progetto internazionale, presentato al III Convegno dell'AIEMF, Association Internationale pour l'Etude du Moyen Français, Gargnano del Garda, 28-31 maggio 2008, e coordinato dalla prof.ssa Maria Colombo dell'Università di Milano: rifacimento del repertorio di Georges Doutrepoint sulle "mises en prose" quattro- e cinquecentesche. A tal proposito la sottoscritta ha già predisposto la scheda bibliografica su <i>Blancandin et l'Orgueilleuse d'amours</i> (in corso di stampa). Ha in preparazione la traduzione in italiano delle poesie del poeta occitanico Philippe Gardy. Per quanto concerne la storia linguistica dell'Italia meridionale è inserita nel progetto di ricerca d'interesse nazionale SALVI ("Studio, Archivio e Lessico dei Volgarizzamenti Italiani"), dopo aver partecipato ai progetti CASVI ("Censimento, archivio e studio dei volgarizzamenti italiani") e CLIO ("Corpora Linguistico-testuali Italiani Online"), coordinati dal prof. Rosario Coluccia.
L-FIL-LET/15	L-FIL-LET/15		mutuazione	
M-STO/01	M-STO/01	Poso Cosimo D.	Professore Ordinario	L'attività di ricerca riguarda in particolare le tematiche della storia sociale, economica e istituzionale nei secoli XI-XV, la storia della città e del territorio in età basso-medievale.
IUS/01	IUS/01	Lombardi Olga	Professore associato (SSD IUS/01 Diritto privato) presso la Facoltà di Lingue e letterature straniere dell'Università del Salento	
SECS-P/01	SECS-P/01			

L/LIN 12	L/LIN 12	Christiansen Thomas	Professore Aggregato	Inglese del mondo; Linguistica della Lingua Inglese e del discorso in Lingua Inglese; Storia del Linguaggio Specifico Inglese (Scientifico). Analisi statistiche dei corpora.
<b><i>Docenti di riferimento</i></b>				
Christiansen Thomas				
De Rosa Gian Luigi				
Fino Antonio				
Grimaldi Milko				
Guido Maria Grazia				
Hempel Gerard				
Leone Paola				
Limone Oronzo				
Llorens Bahena Fernando				
Lucking David				
Magi Loredana				
Marucci Valerio				
Marzo Antonio				
Poso Cosimo Damiano				
Sobrero Alberto				
Wojciechowska Barbara				
<b><i>Tutor</i></b>				
<b><i>Docenti</i></b>			Tutti i docenti del Consiglio Didattico	
<i>Soggetti previsti dall'art. 1, comma 1, lett. b, del DL n. 105 del 9 maggio 2003</i>				
<i>Soggetti previsti nei Regolamenti di Ateneo</i>				

<b>STUDENTI</b>
<i>Disposizioni su eventuali obblighi (frequenza, ecc.)</i>

*Allegare il quadro delle attività formative del regolamento didattico del corso di studio, distinte per anno di corso prodotto dal sistema SIADI*